



# TRANSKÜLTÜREL PSYCHOSOMATİK REHABILITASYON TEDAVISI

Psikosomatik ve davranışsal tıp  
alanında uzman klinik

**MEDICLIN**  
**KLINIK AM**  
**VOGELSANG**

## TRANSKÜLTÜREL PSYCHOSOMATİK REHABILITASYON TEDAVİSİ

Farklı kültürlerden gelen insanlar genellikle hastalık, şifa ve sağlık kanularında farklı anlayışlara sahiptirler. Göçmen hastaların tedavisinde, kültür ve göç faktörleri yeterince dikkate alınmamaktadır. Oysa psikosomatik hastalıklarda özellikle bu faktörler önemli bir rol oynamaktadır.

MEDICLIN Klinik am Vogelsang, psikolojik ve psikosomatik rahatsızlıkları olan hastaların tıbbi rehabilitasyon tedavileri konusunda uzmanlaşmış bir klinikdir. Her hastanın kültürel özgüllüklerinin göz önünde bulundurulmasının çok önemli olduğunu düşünüyoruz.

Sağlığınıza kavuşmanız ve yaşam kalitenizin artmasını kendi misyonumuz olarak görüyoruz. Bütünsel, biyo-psiko-sosyal tedavi yaklaşımımız ile, günlük yaşamınızı yeniden sürdürebilmenize giden yolda size eşlik ediyoruz.

Kliniğimizin sakin atmosferini, tedaviyi destekleyici bir faktör olarak görüyoruz. Hastalarımız için özenle tasarlanmış odaların yanı sıra, doğa içerisinde sakin konumumuzdan ve aynı zamanda çeşitli eğlence imkanlarından faydalanabilirsiniz.

## TEDAVI KONSEPTLERİ

MEDICLIN Klinik am Vogelsang, psikolojik ve psikosomatik hastalığı olan yetişkinler için önleyici ve rehabilite edici tedavi yöntemleri konusunda uzman bir klinikdir.

### AŞAĞIDAKI TEDAVİ ÖNCELİKLERİ BELİRLENİR:

- **Affektif bozukluklar (örneğin; depresyon)**
- **Uyum bozuklukları – özellikle meslek, aile ve sosyal yaşamda**
- **Korku ve obsesif-kompulsif bozukluklar**
- **fonksiyonel, özellikle somatofom bozukluklar (Ağrı bozuklukları gibi)**
- **organik olmayan uyku bozuklukları**
- **Stres kaynaklı rahatsızlıklar**
- **dissoziatif bozukluklar**
- **Kişilik ve davranış bozuklukları**
- **kronik („dekompensiyer“) kulak çınlaması**

Bir diğer tedavi uzmanlık alanımız, **göçmen kökenli hastalarımız için (özellikle Türkçe, Kürtçe ve Arapça dillerinde)** sunduğumuz **özel bir yüksek kaliteli psikosomatik rehabilitasyon konseptidir.**



## TRANSKÜLTÜREL TEDAVİ KONSEPTİ

Kliniğimizde ağırlıklı olarak, bozukluk odaklı ya da bozukluklara özgü psikoterapiler uygulanmaktadır. Bireysel psikoterapi, belirli psikoeğitimsel gruplar, etkileşim grup terapisi, keyif tedavisi ile depresyon korku ve psikosomatik şikayetlere yönelik kültürel etkilerin de göz önünde bulundurulduğu uygulamalar sunulmaktadır. Mülteciler arasında savaş ve travma giderek önemli bir rol oynadığından, travmalar ve travmatik bozukluklar da kültürel ve bozukluklara özgü özellikler dikkate alınarak kliniğimizde tedavi edilir kulturellen.

### **Bireysel psikoterapi ve grup terapileri ağırlıklı olarak anadilde gerçekleştirilmektedir.**

Psikoedüaktif gruplar için anadilde kitaplar ve CD'ler geliştirdik.

PMR (progresif kas gevşetme) gibi rahatlama teknikleri ana dilde sunulmaktadır.

Psikoeğitim, gösterge grupları ve bireysel terapi dışında cesitli etkinliklerin sunulmasına da büyük önem veriyoruz.



Bu etkinlikler, psikosomatik spor ve fizik tedavi, sosyal beceri eğitimi, gevşeme eğitimi, vücut tedavi prosedürleri ile ergo ve yaratıcı terapileri içerir. İhtiyaç duyulması halinde, ayrıntılı bir sosyal ve sosyo-hukuki danışmanlık ve mesleki entegrasyon konularında yardım sunulur. Rehabilitasyon ve sosyal entegrasyon teşvik edilir.

Konseptimiz çerçevesinde, bize başvuran göçmen hastalarımıza, hangi dili konuştukları ve ana dillerinde terapi görme istekleri sorulur. Dil engelleri olmayan hastalar, tedavilerini alman terapistler eşliğinde de görebilirler.

Tıbbi bakım da, istenmesi halinde bilingual doktorlar tarafından gerçekleştirilebilmektedir.

Hastalarımızın beslenme alışkanlıkları vb. gibi kültürel ve dini özellikleri, tıbbi ve tedavi ihtiyacı, toplumsal yaşama entegrasyon ve katılımlarını teşvik etmek temelinde dikkate alınır. Bunun için özel hazırladığımız bir çay odamız mevcuttur.



**Kültürlerarası psikosomatik rehabilitasyon departmanında, Prof Dr. Dr. Jan İlhan Kızılhan başkanlığında, Türkçe, Kürtçe ve Arapça konuşan doktorlar, psikologlar, sosyal hizmet uzmanları ve hemşireler çalışmaktadır.**



Ana dilde sağlanan desteğin yanı sıra, hastalarımız, klinikteki özel bir dil bilgisi gerektirmeyen tüm tedavi ve terapilere katılmaktadırlar.

Göçmenlerin, klinik yaşamına entegrasyonu tarafımızdan özellikle teşvik edilmektedir.

## MEDICLIN Klinik am Vogelsang

Alte Wolterdinger Str. 68  
78166 Donaueschingen

### SORULARINIZ VAR VE BILGI ALMAK MI ISTIYORSUNUZ? SIZI MEMNUNİYETLE BILGILENDİRİRİZ.

Telefon 07 71 851-0  
Telefax 07 71 851-222  
info.vogelsang@mediclin.de

### İLGİLİ KİŞİ

#### Mona Kizilhan

Pazertesi-Cuma  
saat 8.00 – 12.00 Uhr arası

Telefon 07 71 851-613  
mona.kizilhan@mediclin.de



[www.klinik-am-vogelsang.de](http://www.klinik-am-vogelsang.de)